

Véase [Mapa](#).

[Cronología del Nuevo Testamento](#)

[English](#)

Cuándo y dónde fueron escritos Hechos y las cartas de Pablo

y cuándo y dónde se encuentran las personas y eventos claves mencionados en ellos

[Ricardo Aschmann](#)

Última actualización:
13-nov-2018 a las 8:53
(Véase [Historia](#).)
© Richard P. Aschmann

Para las cartas explícitamente atribuidas a Pablo, es casi siempre posible determinar dónde fueron escritas (excepto **Gálatas** y **Tito**) y cuándo fueron escritas (excepto **Gálatas**) basándose en la información proporcionada en las cartas mismas. También incluyo la fecha de la escritura de **Hechos**, que fue escrito por **Lucas**, y a menudo menciono la participación de **Lucas**, ya que él era un actor clave en la vida y el ministerio de Pablo y su biógrafo.

Los nombres de cartas y sus lugares de escritura están de **rojo** y las fechas y los períodos de tiempo principales están de **verde**. Las líneas **verdes** gruesas horizontales marcan los comienzos y los fines de los **Viajes Misioneros** de Pablo y su **Viaje a Roma**, así como sus tres encarcelamientos (Uno en Cesarea y dos en Roma).

También resalto a menudo los **individuos** que se mencionan en las cartas de Pablo, en **negrilla**, especialmente aquellos mencionados en más de un contexto en la vida de Pablo. Para los que decidí resaltar incluyo todas las referencias a estos individuos en las cartas de Pablo, y también casi todas las referencias en la parte relevante de **Hechos**.

Los **coautores** de las cartas de Pablo se dan en la columna 3 en **negrilla**. Siempre se mencionan éstos al puro principio de cada carta. Con la excepción de **1 Corintios**, cuyo coautor fue **Sóstenes** (véase abajo), sólo **Timoteo** (6 cartas) y **Silvano (Silas)** (2 cartas) son **coautores** con Pablo.

(A veces un coautor parece haber tenido poca o ninguna participación real en la composición, sino que tenía más bien el papel de afirmar lo que Pablo había escrito, ya que muchas veces Pablo escribe toda la carta en primera persona singular como si no hubiera un coautor. Por ejemplo, en **1 Corintios** **Sóstenes** aparece como el coautor, pero nunca se menciona nuevamente, y Pablo usa “yo” o “me” o las formas verbales correspondientes frecuentemente por todo el libro. Las veces que usa “nosotros” o “nos” o las formas verbales correspondientes está claro que está incluyendo a sus lectores o a algún otro líder claramente identificado como **Apolos** o **Bernabé** en el “nosotros” o “nos”, pero nunca a **Sóstenes**. Por el otro lado, en **1** y **2 Tesalonicenses**, cuyos coautores fueron **Timoteo** y **Silvano (Silas)**, Pablo los trata como coautores genuinos, de modo que casi siempre usa “nosotros” o “nos” o las formas verbales correspondientes, y es muy raro el uso de “yo” o “me” o las formas verbales correspondientes. Las otras cartas se encuentran entre estos dos extremos.)

También incluyo en la columna 1 algunos eventos importantes mencionados en sus cartas (algunos sólo se mencionan ahí). También incluyo algunos eventos que no se mencionan directamente en las cartas de Pablo, pero que son útiles en brindar un contexto para las que sí. Éstos están indicados con un **trasfondo gris**.

Carta, período de tiempo, o evento clave	Dónde fue escrita u ocurrió	Fecha, coautor si hay, etc.¹	Evidencia de dónde y cuándo se escribió una carta, y de eventos que ocurrieron antes y después para mostrar el contexto en el que fue escrita	Referencias externas	Referencias en las cartas
Fundación de la iglesia en Antioquía	Antioquía (en Siria)	43	Pablo y Bernabé ² establecen la iglesia ahí.	Hechos 11:19-28	

Visión celestial de Pablo	Antioquía??	43-44?	Pablo tiene una maravillosa visión del cielo en la que él “oyó palabras inefables que no le es dado al hombre expresar”, que describe unos 14 años después en 2 Corintios , escrita probablemente en Otoño³ de 57 . Si restamos 14 de 57 encontramos que ésta hubiera ocurrido en 43 , que la pondría en el primer año de enseñanza de Pablo con Bernabé en la iglesia en Antioquía descrito en Hechos 11:26. (Véase mi página de la Cronología del Nuevo Testamento .) Sin embargo, algunos comentaristas lo asocian con el éxtasis (RV) o la visión (NVI) mencionado por Pablo en Hechos 22:17, que ocurrió en Jerusalén, y el marco temporal permitiría esto si ocurriera durante la visita de alivio de la hambruna en 44 . Sin embargo, esto supone que Pablo está hablando de esta visita a Jerusalén en Hechos 22:17, pero me parece más natural suponer que ocurrió en la visita anterior después de su conversión en 38 mencionada en Hechos 9:26-30 y Gálatas 1:18-19. (Busque “ <i>Acts 22:17</i> ” en esta página ¹ para ver los argumentos a favor y en contra de esta teoría.)		2 Cor. 12:2-4
Colección para hambruna en Judea y visita a Jerusalén	Antioquía, Jerusalén	44	Pablo y Bernabé visitan a Jerusalén con una colección para la hambruna ahí.	Hechos 11:27-30	
Muerte de Jacobo	Jerusalén	44	El Apóstol Jacobo es matado por el rey Herodes (Agripa I).	Hechos 12:1-2	
			Liberación milagrosa de Pedro , primera mención de Juan Marcos .	Hechos 12:3-19	
		44	Muerte de Herodes (Agripa I).	Hechos 12:19-24	
			Pablo y Bernabé regresan a casa en Antioquía, llevando a Juan Marcos con ellos.	Hechos 12:25	
Primer Viaje Misionero	Chipre, Panfilia, Galacia	Fechas desconocidas	Pablo y Bernabé salen en su Primer Viaje Misionero a Asia Menor, llevándose a Juan (Marcos) (Hechos 13:5) con ellos. Sin embargo, Juan (Marcos) los abandona en Panfilia y regresa a Jerusalén (Hechos 13:13), lo que se convierte en un problema más tarde.	Hechos 13 Hechos 14	
Problema de la circuncisión	Antioquía	Principios de 49?	Pablo y Bernabé se encuentran en una fuerte discusión con algunos judíos de Judea que dijeron que los creyentes deben ser circuncidados para ser salvos. La iglesia los envía a Jerusalén a un concilio.	Hechos 15:1-3	
Concilio en Jerusalén	Jerusalén	Principios de 49?	Éste fue el primer concilio de la iglesia, y asistieron Pablo y Bernabé desde Antioquía. Véase también el comentario sobre Gálatas 2:1-10 en la explicación de la fecha de escribir Gálatas abajo. Pedro (Cefas) y Jacobo (Santiago) (el hermano de Jesús) confirmaron que no debían colocar un yugo pesado sobre los gentiles.	Hechos 15:4-35	Gál. 2:1-10
			Gálatas 2:1-3 es la primera mención de Tito , que sorprendentemente nunca se menciona por su nombre en Hechos , aunque otros importantes discípulos y compañeros de Pablo, como Timoteo , figuran en gran parte ahí. ⁴ Así, la única información que tenemos sobre él se encuentra en las cartas de Pablo. Él no aparece de nuevo por otros 8 años, cuando se menciona repetidamente en 2 Corintios (ver múltiples referencias en el año 57 abajo). Era evidentemente un griego de Antioquía, y al parecer nunca fue circuncidado (como lo muestra este pasaje), a diferencia de Timoteo (Hechos 16:3).		Gál. 2:1-3
			Este evento es también la primera mención de Silas (llamado Silvano en las cartas de Pablo y en 1 Pedro 5:12), aún no como compañero de Pablo, sino como uno de los dos delegados enviados por el concilio desde Jerusalén a Antioquía con los resultados del concilio. Aparentemente regresan a Jerusalén como dice Hechos 15:33, pero Silas aparece de nuevo en Antioquía unos meses más tarde como compañero de Pablo en su Segundo Viaje Misionero unos meses más tarde. ⁵	Hechos 15:22, 27,32,(33,34)	

Visita de Pedro a Antioquía	Antioquía	49??	Pedro visita Antioquía, actúa hipócritamente con respecto a los principios resueltos en el Concilio en Jerusalén (y que ya se habían establecido en parte en Hechos 11:1-18), debido a la llegada de unos hermanos desde Jacobo (Santiago) (el hermano de Jesús) en Jerusalén, y arrastra a muchos otros judíos, incluido Bernabé , pero Pablo lo confronta. Este evento sólo se menciona en Gálatas . La mayoría de los comentaristas toman la secuencia natural de los acontecimientos en Gálatas y ubican este evento después del Concilio en Jerusalén. Es algo similar a lo que sucedió en Hechos 15:1-3, pero es claramente un evento distinto. Lo he colocado aquí, pero podría haber ocurrido más tarde, en cualquier momento antes de la escritura de Gálatas , que en sí es bastante incierto.		Gál. 2:11-14
Comienzo del Segundo Viaje Misionero	Antioquía (en Siria)	Fines de 49?	Pablo y Bernabé se preparan para salir de nuevo en un Segundo Viaje Misionero , pero tienen un serio desacuerdo sobre si deben llevar a su primo Juan Marcos , que los había abandonado durante el Primer Viaje Misionero (Hechos 13:13), y se separan. Bernabé y Juan Marcos salen hacia Chipre, mientras que Pablo sale hacia Siria, acompañado esta vez por Silas . (No obstante, resulta que esta brecha entre Pablo y Bernabé y Juan Marcos no ha sido permanente: Bernabé se menciona varias veces en las cartas de Pablo (ver nota 2), siempre de manera positiva, y Juan Marcos se menciona de manera bastante positiva en Colosenses 4:10 como alguien que debe ser recibido, en 2 Timoteo 4:11 como alguien útil a Pablo para el ministerio, y en Filemón 24 como uno que envía saludos a Filemón . Y Juan Marcos aparentemente fue compañero de Pedro más tarde, como sugiere 1 Pedro 5:13.)	Hechos 15:36-40	
	Derbe y Listra		Timoteo se une con ellos en Listra (su ciudad natal) y se circuncida. Probablemente Pablo lo había conocido varios años antes en su Primer Viaje Misionero (véase Cronología del Nuevo Testamento).	Hechos 16:1-3	
	Iconio y Antioquía (en Pisidia)?		Viajan por las ciudades, confirmando las iglesias en la fe. (Las únicas otras iglesias que sabemos que existían en esta área en ese momento eran las de Iconio y Antioquía.)	Hechos 16:4-5	
	Frigia y Misia		Siguen viajando, pero el Espíritu Santo les prohíbe hablar la palabra en la provincia de Asia.	Hechos 16:6-8	
	Troas		Pablo recibe el “llamado macedónico”.	Hechos 16:9	
			Lucas aparentemente encuentra a Pablo y sus compañeros en Troas (posiblemente conociéndolos por primera vez), se une a su grupo desde ese momento, como indica el hecho de que de repente comienza a usar el pronombre “nosotros” y las correspondientes formas verbales, y viaja con ellos a Filipos. (Véanse las secciones con “nosotros” de Hechos en Cronología expandida del Nuevo Testamento .)	Hechos 16:10-17	
	Filipos		Pablo y Silas son arrestados en Filipos (y plantan la iglesia ahí). (Sus compañeros Timoteo y Lucas no son arrestados con ellos.)	Hechos 16:12-40	1 Tes. 2:2
		(Es posible que Lucas se quedara en Filipos durante los siguientes nueve años, hasta abril 58 , ya que la siguiente vez que viaja con Pablo salen de Filipos. Véanse las secciones con “nosotros” en Hechos en Cronología expandida del Nuevo Testamento .)	(Hechos 20:5-6)		
Tesalónica		Pablo y Silas plantan la iglesia en Tesalónica.	Hechos 17:1-9	1 Tes. 1:4-2:16, 3:4	
Berea		Pablo y Silas son obligados a salir de Tesalónica (hacia Berea).	Hechos 17:10-13	1 Tes. 2:17	
Atenas		Pablo llega a Atenas, espera a Silas y Timoteo .	Hechos 17:14-34	(1 Tes. 3:1)	
		Silas y Timoteo llegan a Atenas, y Timoteo (y Silas) inmediatamente se envían de nuevo a Tesalónica para ver cómo va la iglesia y para confirmarlos y exhortarlos respecto a su fe.		1 Tes. 3:1-5	

	Corinto	50, enero	Pablo sigue a Corinto, y conoce a Aquila y Priscila , quienes habían venido recientemente de Roma a causa de la expulsión de los judíos por Claudio ¹ , lo que según algunas evidencias externas ocurrió en 49, lo que encaja perfectamente dentro de estas fechas.	Hechos 18:1-4	
			Silas y Timoteo llegan a Corinto.	Hechos 18:5	1 Tes. 3:6-10
1 Tesalonicenses	Corinto	50 Timoteo y Silvano (Silas)	Pablo inmediatamente escribe 1 Tesalonicenses , con la ayuda de Silas (Silvano) y Timoteo . El libro mismo deja claro que fue escrito en este contexto, ya que da en detalle casi todo el itinerario de Pablo en Europa hasta este punto, como se puede ver en la columna al extremo derecho para los eventos arriba. Esto permite que hagamos referencias cruzadas a Hechos . Son estas referencias cruzadas que hacen claro que la carta fue escrita desde Corinto, inmediatamente después de la llegada de Timoteo (y Silas).		1 Tes. 1:1, 3:6
	Corinto		Pablo planta la iglesia en Corinto, y bautiza a Crispo , el principal de la sinagoga, Gayo , quien los hospedarán por tres meses 7 años después cuando escribe Romanos ,	Hechos 18:1-8	1 Cor. 3:6a
			y la familia de Estéfanos , quienes fueron “las primicias de Acaya” (RV), es decir, “los primeros convertidos” (NVI) de Corinto. Estéfanos lo visitó después en Éfeso antes de que escribiera 1 Corintios . (Véase abajo dos veces en Invierno ³ 57-58 para más sobre Gayo .)	Hechos 18:8	1 Cor. 1:14 Rom. 16:23, 1 Cor. 1:14 1 Cor. 1:16 1 Cor. 16:15-18
2 Tesalonicenses	Corinto	50-51 Timoteo y Silvano (Silas)	Está claro que este libro también fue escrito durante la estadía de Pablo en Corinto, basado en 2 Tes. 1:1 y en el contenido, pero después de 1 Tesalonicenses (2 Tes. 2:15). (Ésta es la última información que tenemos sobre los viajes de Silas / Silvano con Pablo. Es posible que regresara a Antioquía, su iglesia de origen, ya que no acompaña a Pablo cuando sale de Corinto. Pablo lo menciona una vez más en 2 Corintios 1:19 en 57 (como Silvano), pero sólo retrospectivamente a este período. Pedro más tarde habla de un Silvano en 1 Pedro 5:12, quien posiblemente fuera la misma persona.)		
	Corinto		Pablo se queda en Corinto más de un año y medio, estableciendo la iglesia ahí.	Hechos 18:11	1 Cor. 3:6a
Fin del Segundo Viaje Misionero		Otoño de 51	Ataque final legal contra Pablo por los judíos ante el procónsul Galión. Termina con que Sóstenes , el principal de la sinagoga, es golpeado por sus compatriotas judíos. Es posible que más tarde llegara a ser creyente y fuera el mismo Sóstenes que fue coautor de 1 Corintios con Pablo 6 años después.	Hechos 18:12-17	
	Éfeso	Fines de 51?	Pablo sale de Corinto con Priscila y Aquila y va a Éfeso, evangelizando ahí por poco tiempo y dejando ahí a Priscila y Aquila . Probablemente comenzaron aun en esta época la plantación de la iglesia que se reuniría en su hogar (mencionado 5 años y medio más tarde por Pablo en 1 Corintios 16:19), aunque Pablo no volvería a unirse a ellos para ayudar a expandir el trabajo hasta unos 2 o 3 años después. ⁶	Hechos 18:18-20	
	Antioquía	Fines de 51?	Pablo sale de Éfeso y regresa a Antioquía, aparentemente solo, completando el Segundo Viaje Misionero .	Hechos 18:21-22	

En Antioquía	Antioquía	Fines de 51?- Fines de 53?	<p>“Y después de estar allí algún tiempo...” Pablo sigue ministrando en Antioquía unos dos años. <i>(Esta cifra de dos años para la estadía de Pablo en Antioquía no se encuentra en el texto de Hechos. Al contrario, la calculé desde los dos extremos, desde las dos fechas conocidas de Galión en 51 y Porcio Festo en 60, conocidas en los dos casos de fuentes extra-bíblicas y mostradas en lavanda en la página de Cronología del Nuevo Testamento),</i> y luego usando otras pistas en el texto para trabajar hacia el medio. Así que la fecha del fin del Segundo Viaje Misionero depende de cuándo fue Galión procónsul en Acaya a mediados de 51, mientras que el comienzo del Tercer Viaje Misionero depende de cuándo fue nombrado Porcio Festo procurador de Judea a mediados de 60, y luego se calcula hacia atrás hasta fines de 53 usando todas las otras cifras dadas en el texto de Hechos.⁷ Otra evidencia de la confiabilidad de la Biblia es que todas estas cifras encajan muy bien en el tiempo disponible.)</p>	Hechos 18:23a	
Gálatas	??	¿años 50?	<p>Gálatas 2:1-10 habla casi con seguridad (en mi opinión, evaluando toda la evidencia) del Concilio en Jerusalén, que probablemente ocurrió a principios de 49 (véase arriba). Si es así, entonces este libro necesariamente fue escrito después de ése, pero no se sabe más sobre su fecha. (Ésta es la primera mención de Tito, y una de las únicas menciones de Bernabé fuera de Hechos. Véase el Concilio en Jerusalén arriba.)</p> <p>Los otros eventos y períodos mencionados en Gálatas desde el año 35 hasta el año 49 pueden apreciarse mejor en mi página de la Cronología del Nuevo Testamento, y no están incluidos en este cuadro.</p> <p>Sin embargo, debo mencionar que Gálatas es el único lugar que aclara que los apóstoles a los que fue presentado Saulo por Bernabé en Hechos 9:27 realmente solo fueron Cefas (Pedro) y “Jacobó (Santiago) el hermano del Señor”</p> <p>Galacia no era una ciudad, sino una provincia romana (indicada en verde en el mapa abajo). Los únicos lugares que sabemos que visitó Pablo visitó en esta provincia son Derbe, Listra, Iconio, y Antioquía, todos en el extremo sur de la provincia, y él aparentemente visitó estas ciudades en cada uno de sus tres Viajes Misioneros. Evidentemente quería que esta carta fuera circulada por todas estas iglesias.</p>		Gál. 1:18-19
Comienzo del Tercer Viaje Misionero	Antioquía	Fines de 53?	<p>“...salió...” Pablo sale de Antioquía para comenzar su Tercer Viaje Misionero, aparentemente solo, que no era su hábito, o tal vez simplemente no se mencionan sus compañeros.</p>	Hechos 18:23b	
	Galacia y Frigia		<p>“...recorriendo por orden la región de Galacia y de Frigia, confirmando a todos los discípulos”. Los únicos lugares donde había creyentes en Galacia de los que sabemos eran Derbe, Listra, Iconio y Antioquía en Pisidia, donde Pablo plantó iglesias en su Primer Viaje Misionero y visitó en su Segundo Viaje Misionero y otra vez aquí.</p> <p>En cuanto a dónde había creyentes en Frigia, esto no está claro. En el Segundo Viaje Misionero por el año 49 él y Silas viajaron por Frigia (Hechos 16:6), probablemente la parte meridional ya que iban hacia Misia, pero no hay evidencia de que evangelizaran ahí, y de hecho el versículo dice que el Espíritu Santo les había prohibido hablar la palabra en la provincia de Asia, del que Frigia forma parte. Las ciudades de Colosas y Laodicea eran parte de Frigia, pero la evidencia sugiere que Pablo jamás había conocido a los creyentes ahí, y parece que las iglesias ahí todavía no habían sido plantadas (véase Colosenses abajo). Antioquía en Pisidia e Iconio a veces se consideraban parte de Frigia, la cual los romanos habían dividido entre las provincias de Asia y Galacia, y parece probable que son los creyentes en una de estas ciudades o de las dos a que se refiere.</p>	Hechos 18:23c	

	(Éfeso)		Apolos llega a Éfeso, Priscila y Aquila corrigen su doctrina.	Hechos 18:24-26	
	(Corinto)		Apolos llega a Corinto y ayuda grandemente a los creyentes. Así que cuando Pablo dice “Yo planté” en 1 Cor. 3:6 se refiere al año y medio de Pablo en Corinto en 50 y 51 , y cuando dice “ Apolos regó” se refiere a este período cuando Apolos estaba en Corinto. (Evidentemente en este momento Apolos y Pablo todavía no se habían conocido, ya que Pablo sólo llegará a Éfeso después de que se vaya Apolos . Véase el comentario en Primavera 57 abajo.)	Hechos 18:27-19:1a	1 Cor. 3:6b
	Éfeso	54?	Pablo llega a Éfeso en algún momento durante la estadía de Apolos en Corinto, y se quedará ahí durante tres años, continuando el trabajo de plantar una iglesia ahí que fue iniciado por Priscila y Aquila . Ellos no se mencionan aquí ni en el resto de Hechos , pero claramente todavía están ahí y trabajando con Pablo, como sugiere 1 Corintios 16:19 (vea más información abajo en 1 Corintios). ⁸ (Para más detalles sobre este período, vea mi página de la Cronología del Nuevo Testamento .)	Hechos 19:1-20	
(carta anterior a los corintios)	Éfeso??	??	1 Corintios no fue la primera carta de Pablo a los corintios: hubo una carta anterior sobre la cual sabemos muy poco. Es posible que fuera escrita durante este tiempo.		1 Cor. 5:9-10
(carta anterior desde los corintios)	(Corinto)	56??	Los corintios también habían escrito una carta anterior a Pablo, probablemente después de la mencionada arriba, planteando varias preguntas, que él contesta comenzando en el capítulo 7. Las respuestas a preguntas específicas se introducen con la frase “En cuanto a...” (en la Reina Valera), en 1 Cor. 7:1, 7:25, 8:1, 12:1, 16:1, y 16:12. Está casi seguro que ésta fue escrita durante la estadía de Pablo en Éfeso, ya que no es probable que esperara tres años para contestar sus importantes preguntas.		1 Cor. 7:1
	Éfeso		En algún momento antes de escribir 1 Corintios , Pablo recibe en Éfeso una visita de Estéfanos , Fortunato , y Acaico de la iglesia en Corinto, y es animado y confortado por ellos. Estéfanos fue una de las pocas personas que Pablo había bautizado durante su estadía inicial en Corinto en 50-51 . Es posible que trajeran la carta de los corintios a Pablo.		1 Cor. 16:15-18, 1:14
		Principios de 57?	Los planes iniciales de Pablo eran visitar a Corinto primero después de salir de Éfeso, pero cambia de pensar antes de escribir 1 Corintios , debido a los problemas en la iglesia en Corinto, y decide visitar a Macedonia primero, pero decide escribirles una carta (1 Corintios) primero para tratar los problemas.		2 Cor. 1:15-2:4 1 Cor. 16:6-8
			Pablo envía a Timoteo y Erasto a Macedonia, con la intención de que continúen a Corinto si es posible, como lo aclara en dos lugares en 1 Corintios , su propósito en Corinto siendo recordarles “mi proceder en Cristo, de la manera que enseñé en todas partes y en todas las iglesias” (1 Cor. 4:17), y tal vez también debían tomarse el tiempo para animar y exhortar a las iglesias en Macedonia. Sin embargo, dado que Timoteo todavía está en Macedonia al escribir 2 Corintios unos meses más tarde, y dado que Pablo consideró necesario enviar a Tito a Corinto en el intervalo (véase abajo), parece probable que nunca llegaron ahí.	Hechos 19:22	1 Cor. 4:17 1 Cor. 16:10-11
1 Corintios	Éfeso	Primavera ³ 57? Sóstenes ⁹	Pablo escribe 1 Corintios desde Éfeso antes de Pentecostés, queriendo pasar el invierno ahí. Yo creo que ésta es la carta después mencionada en 2 Corintios , aunque ¡otros han supuesto que es una carta entre las dos que fue aún más severa que 1 Corintios !		1 Cor. 16:6-8 2 Cor. 2:3-4, 7:8,12

		<p>Aparentemente Apolos está de nuevo en Éfeso, regresando de su tiempo de “regar la semilla” en Corinto (vea arriba), y evidentemente él y Pablo se conocen aquí en algún momento durante la estadía de tres años de Pablo en Éfeso. Según 1 Cor. 16:12, Pablo había querido enviarlo otra vez a Corinto “con los hermanos” que llevaban esta carta, pero no era conveniente, e iría “cuando tenga oportunidad”. (Entre los corintios habían surgido facciones alrededor de Pablo y Apolos y otros como Cefas (Pedro), como demuestran varios pasajes en el libro, pero está claro que Pablo y Apolos no sienten ninguna revalidad y están en perfecta unidad.)</p>		1 Cor. 16:12 (1:12, 3:4-9,22, 4:6)
		<p>Esta carta incluye la única confirmación de que Jesús apareció por separado a Cefas (Pedro) después de la resurrección, contada muy brevemente en Lucas 24:34.</p>		1 Cor. 15:5
		<p>También contiene la única indicación de que Jesús se apareció a su propio hermano Jacobo (Santiago) después de la resurrección.</p>		1 Cor. 15:7
		<p>Esta carta también incluye una de las pocas menciones de Bernabé fuera de Hechos, donde Pablo dice: “¿O sólo yo y Bernabé no tenemos derecho de no trabajar?”, A diferencia de otros como Cefas (Pedro).</p>		1 Cor. 9:5-6
		<p>Aquila y Priscila siguen viviendo en Éfeso,¹⁰ y se supone que han vivido ahí durante los últimos 5 años y medio, desde alrededor de finales de 51. Se mencionaron una vez más durante ese tiempo, a finales de 53, en Hechos 18:24-26. Pablo dice que ellos y “la iglesia que está en su casa” envían saludos, lo que claramente no es toda la iglesia cristiana en Éfeso en ese momento, ya que el siguiente versículo dice “Os saludan todos los hermanos”. Esto podría sugerir que había múltiples iglesias plenas. Sin embargo, después de que salen de Éfeso (vea Romanos más abajo) parece que “toda la iglesia” se estaba reuniendo en la casa de Gayo, según Romanos 16:23, así que no está claro si ésta era más como un estudio bíblico o si era una congregación oficial de la iglesia. (Cuestiones similares surgen en Romanos 16:5, Colosenses 4:15 y Filemón 2.)</p>		1 Cor. 16:19
		<p>En algún momento después de escribir 1 Corintios Pablo aparentemente envía a Tito a visitar Corinto para ver cómo fue recibida su carta, queriendo encontrarlo después en Troas (véase abajo). Ésta sólo es la segunda vez que aparece Tito en la crónica, después del Concilio en Jerusalén 8 años antes.</p>		(2 Cor. 2:12-13, 7:5-8, 7:13-15)
	<p>mayo-junio 57?</p>	<p>Pablo sale de Éfeso hacia Macedonia en Pentecostés, después de pasar por serias pruebas en Éfeso. Hechos 20:1 hace pensar que estaba solo, pero de 2 Cor. 7:5-7 sabemos que no estaba solo, por el uso de verbos y pronombres de primera persona plural (“vinimos”, “nuestro”, “fuimos”, “nos”). ¿Quién estaba con él? No fue Lucas, que no volvería a unirse con Pablo y sus compañeros hasta abril 58 cuando salen de Filipos (véanse las secciones con “nosotros” en Hechos en Cronología expandida del Nuevo Testamento). Tampoco fue Timoteo o Erasto, quienes habían sido enviados adelante a Macedonia (Hechos 19:22). Coneybeare y Howson¹ (página 479) sugieren que fueron probablemente Tíquico y Trófimo, ya que ellos están con él más tarde en Corinto (Hechos 20:4) y los dos eran de la provincia de Asia, Trófimo específicamente de Éfeso (Hechos 21:29) y Tíquico probablemente también. John Phillips también propone esto, y parece muy probable.</p>	Hechos 19:23 -20:2	1 Cor. 16:8 1 Cor. 1:8-10 2 Cor. 7:5-8
	Troas	<p>Pasa por Troas, esperando encontrar a Tito ahí con noticias de su visita a Corinto, y aparentemente quiere quedarse ahí un tiempo, pero cuando no encuentra a Tito ahí, sigue con prisa a Macedonia.</p>		2 Cor. 2:12-13
	Macedonia	<p>Llega a Macedonia (ciudad no especificada), y encuentra a Tito ahí con buenas noticias desde Corinto.</p>	Hechos 20:2	2 Cor. 7:5-8, 7:13-15

2 Corintios	Macedonia (ciudad no especificada)	Otoño 57? Timoteo Portadores: Tito (8:16-17) y 2 otros (8:18-19,22, 12:18)	Pablo escribe 2 Corintios desde Macedonia, después de experimentar severas pruebas adicionales ahí. Aparentemente envía a Tito de nuevo Corinto con la carta, y también para adelantar los planes para la ofrenda para Judea. Dos otros hermanos lo acompañaron, cuyos nombres no se dan. El primero de éstos, mencionado en 2 Cor. 8:18-19 como un evangelista muy conocido y compañero de Pablo, tal vez era Lucas (quien posiblemente viviera en Filipos desde finés de 49 hasta abril 58 ; véanse las secciones con “nosotros” en Hechos en Cronología expandida del Nuevo Testamento), pero si es así, entonces regresó a Macedonia antes de que fue ahí Pablo para pasar el invierno , ya que no viaje de nuevo con Pablo hasta abril 58 . Sin embargo, fácilmente podría ser otra persona. (Véase biblehub.com/2_corinthians/8-18.htm ¹ , especialmente Jamieson-Fausset-Brown.) Véase también la nota 4 al fondo. De igual manera el segundo es desconocido; varias opiniones pueden encontrarse en biblehub.com/2_corinthians/8-22.htm ¹ .		2 Cor. 2:13, 7:5, 8:6, 8:16-24, 12:18
	Corinto	Invierno 57-58?	<p>Pablo llega a Corinto en Acaya, se queda ahí tres meses, y recibe de ellos la ofrenda para Judea.</p> <p>Se hospeda con Gayo, a quien había bautizado ahí hace 7 años. (Véase más abajo.)</p> <p>Ésta fue la tercera visita de Pablo a Corinto. La primera visita sin duda fue la de Hechos 18, porque fue entonces que fue plantada la iglesia ahí, pero no se sabe cuándo ocurrió la segunda. Esta visita aparentemente era dolorosa, ya que Pablo quería evitar “otra visita que les causara tristeza” (2 Cor. 2:1 NVI) antes de escribir 2 Corintios. Algunos (p.ej. <i>el New Bible Dictionary</i>, edición de 1960) sugieren que esta visita dolorosa ocurrió <i>después de</i> escribir 1 Corintios, pero ésta sería difícil de hacer entrar en el marco temporal tan apretado. Otros (p.ej. <i>Expositor's Greek Testament</i>¹) sugieren que fue durante la estadía de 3 años de Pablo en Éfeso.)</p>	Hechos 20:2-3 Rom. 16:23	1 Cor. 16:1-7 2 Cor. 8-9 1 Cor. 1:14 2 Cor. 12:14, 13:1, 2:1
Romanos	Corinto	Invierno 57-58? Portadora: ¿ Febe ? (Rom. 16:1-2) Amanuense o secretario personal: Tercio (Rom. 16:22)	<p>Pablo escribe Romanos desde Corinto. Esto está indicado por los siguientes hechos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pablo pide a los cristianos romanos a que reciban bien a Febe. Ella era de la iglesia en Cencrea, un pueblo cerca de Corinto. Es posible que ella haya llevado esta carta. 2. El Gayo en Corinto a quien Pablo bautizó es probablemente el mismo Gayo quien hospedó a Pablo y a muchos otros mencionados en Romanos. Parece que es nativo de Corinto a quien Pablo conoció ahí, y que permaneció ahí durante por lo menos los siguientes 7 años. Así que probablemente no eran igual a Gayo el macedonio quien estaba con Pablo en Éfeso en Hechos 19:29. Tampoco sería igual a Gayo de Derbe quien de hecho estaba con Pablo en Corinto en Hechos 20:4 al mismo tiempo que Pablo hubiera bautizado e este Gayo, o por lo menos estaba ahí al fin de la estadía de Pablo en Corinto, porque entonces salió de Corinto con Pablo (Hechos 20:4-5), mientras que este Gayo aparentemente se quedó. 3. Erasto, el “tesorero de la ciudad” (ó οικονόμος τῆς πόλεως) mencionado en Romanos, es probablemente el mismo Erasto que Pablo dejará en Corinto una década después. También probablemente se menciona en la Inscripción de Erasto¹ (con fotos aquí¹), encontrada en Corinto en 1929.¹¹ (Personalmente dudo que fuera igual al Erasto mencionado en Hechos 19:22 como el ayudante de Pablo que fue enviado de Éfeso a Macedonia, ya que hubiera sido un oficial importante en Corinto.) 4. Timoteo y Sosípater están con Pablo mientras escribe, y Timoteo y Sópater (nombre similar aunque no idéntica, pero evidentemente la misma persona) acompañaron a Pablo a Jerusalén al puro fin de su Tercer Viaje Misionero, poco después de su salida de Corinto. 	1 Cor. 1:14 2 Tim. 4:20 Hechos 20:4	Romanos 16:1-2 Romanos 16:23 Romanos 16:23 Romanos 16:21

			5. Él espera visitar a Roma después de que entregue la ofrenda para Judea de las iglesias de Macedonia y Acaya, y después quiere ir a España. Esto claramente lo fija al fin del Tercer Viaje Misionero .	Hechos 19:21	Romanos 15:23-29
			Evidentemente ahora Priscila y Aquila están viviendo de nuevo en Roma, habiendo regresado ahí en los últimos meses, ya que todavía estaban en Éfeso al escribir 1 Corintios en la primavera de 57 , y Pablo los saluda y “la iglesia de su casa”. Claudio murió en 54 (vea Cronología expandida del Nuevo Testamento), y por eso se supone que su decreto de expulsión ya no estaba en vigencia, y es posible que Roma era su ciudad natal (o al menos la de Priscila , porque Hechos 18:2 dice que Aquila era de Ponto).		Romanos 16:3-5
Fin del Tercer Viaje Misionero	Macedonia (específicamente Filipos)	Principios de 58 58, abril	Pablo regresa a Macedonia. Sale de Filipos (después de Panes Sin Levadura), acompañado de nuevo por Lucas , quien no había viajado con él desde fin de 49 , y que posiblemente haya permanecido en Filipos durante los nueve años intermedios. Es posible que Lucas se quedara con él durante el resto de su vida. Véanse las secciones con “nosotros” en Hechos en Cronología expandida del Nuevo Testamento .	Hechos 20:3b-5 Hechos 20:5-6	
	Jerusalén	58, mayo-junio	Llega a Jerusalén, probablemente antes de Pentecostés. Esto completa el Tercer Viaje Misionero .	Hechos 21:15 Hechos 20:16	
	Cesarea	Verano³ 58-Verano 60	Pablo es arrestado en Jerusalén y queda preso durante dos años en Cesarea. La segunda sección con “nosotros” en Hechos termina con Hechos 21:25 (21:18 es el último uso de “nosotros” o sus correspondientes formas verbales, pero claramente Lucas estaba ahí durante toda la reunión), pero esto no indica que Lucas lo dejara en este momento, sólo que no tuvo ocasión como para usar un pronombre o verbo de primera persona plural de nuevo hasta el capítulo 27. Los muchos detalles de los capítulos intermedios me sugieren a mí que estaba presente. Véanse las secciones con “nosotros” en Hechos en Cronología expandida del Nuevo Testamento .	Hechos 21:16-26:32	
Viaje a Roma		Verano 60-enero 61	Pablo es enviado a Roma en barco, acompañado de nuevo por Lucas (véanse las secciones con “nosotros” en Hechos en Cronología expandida del Nuevo Testamento), y naufraga en el camino.	Hechos 27:1-28:16	
Comienzo del Primer Encarcelamiento Romano	Roma	enero 61	Pablo llega a Roma, donde estará preso durante dos años, su Primer Encarcelamiento Romano . Las cuatro cartas escritas durante este tiempo se llaman comúnmente las <i>Epístolas Carcelarias</i> . (Él también estaba preso cuando escribió 2 Timoteo , pero normalmente no está incluido en este grupo, sino que forma parte de las <i>Epístolas Pastorales</i> .)	Hechos 28:16-31	

Efesios	Roma	61-63 Portador: Tíquico (Efe. 6:21-22)	<p>Pablo está preso, que hace probable que fue escrita en Roma. No hace ninguna mención de la muerte inminente de Pablo, que sugiere el primer encarcelamiento. La tradición concurre con esto.</p> <p>Unos pocos manuscritos, que incluyen unos de los más antiguos, omiten “en Éfeso,” pero la inmensa mayoría contiene esta frase, y la contención de que no fue enviado a Éfeso aparentemente fue iniciada por el hereje Marción. El problema con esta idea es que el griego parece requerir un destino expresado:</p> <table border="1" data-bbox="881 282 2026 393"> <tr> <td>...</td> <td>τοῖς</td> <td>ἁγίοις</td> <td>τοῖς</td> <td>οὖσιν</td> <td>[ἐν</td> <td>Ἐφέσῳ]</td> <td>καὶ</td> <td>πιστοῖς</td> <td>ἐν</td> <td>Χριστῷ</td> <td>Ἰησοῦ</td> <td>...</td> </tr> <tr> <td>...</td> <td>a los</td> <td>santos</td> <td>los</td> <td>que son</td> <td>[en</td> <td>Éfeso]</td> <td>y /</td> <td>fieles /</td> <td>en</td> <td>Cristo</td> <td>Jesús:</td> <td>...</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>/ están</td> <td></td> <td></td> <td>también</td> <td>creyentes</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>Si “en Éfeso” no estuviera en el original ¿dejaría la frase “a los santos que están” incompleta! La nota a pie de página en la <i>English Standard Version</i> sugiere que la frase que sigue la completaría: “a los santos que también son fieles en Cristo Jesús,” y el griego sí permite esto, pero me parece una cosa extraña para decir. ¿Qué santos que también son fieles? ¿Todos ellos? Aun así me parece incompleta. Y no es como el saludo de ninguna otra carta que escribió Pablo, y Pablo es sin duda el autor (1:1, 3:1), algo que nadie ha discutido, menos unos estudiosos liberales desde el siglo 19. Así que estoy convencido que sí fue dirigida a los santos en Éfeso.</p> <p>Sin embargo, la carencia de cualquier comentario personal, también algo que tienen todas las demás cartas de Pablo, y el hecho de que Pablo escribe como si no había conocido por lo menos a algunos de sus lectores sino que sólo había oído acerca de ellos (1:15) y ellos de él (3:2), hace probable que debía ser circulada entre varias iglesias cerca de Éfeso, entre ellas Colosas y Laodicea y probablemente también Hierápolis,¹² después de que los efesios la habían leído, tal como la carta a los gálatas. De hecho, es bien posible que ésta es “la [carta] de Laodicea” (es decir, la carta que les llegaría a través de Laodicea) mencionada en Col. 4:16.</p>	...	τοῖς	ἁγίοις	τοῖς	οὖσιν	[ἐν	Ἐφέσῳ]	καὶ	πιστοῖς	ἐν	Χριστῷ	Ἰησοῦ	a los	santos	los	que son	[en	Éfeso]	y /	fieles /	en	Cristo	Jesús:	...					/ están			también	creyentes						Efesios 3:1, 4:1, 6:20
...	τοῖς	ἁγίοις	τοῖς	οὖσιν	[ἐν	Ἐφέσῳ]	καὶ	πιστοῖς	ἐν	Χριστῷ	Ἰησοῦ	...																																
...	a los	santos	los	que son	[en	Éfeso]	y /	fieles /	en	Cristo	Jesús:	...																																
				/ están			también	creyentes																																				
Filipenses	Roma	Fines de 62- Principios de 63 Timoteo	<p>Portador: Epafrodito (Filipenses 2:25, 4:18)</p> <p>Pablo está preso (1:7,13,14,17), pero espera ser liberado pronto (2:24). Esto claramente la ubica como escrita desde Roma a fines de 62 o principios de 63. Espera enviar a Timoteo a ellos pronto (2:19-23), aunque evidentemente más tarde que Epafrodito que llevó la carta.</p>																																									
Colosenses	Roma	Fines de 62-	Estas dos cartas evidentemente fueron escritas al mismo tiempo, y entregadas juntas a Colosas,																																									

Filemón		<p>Principios de 63 Timoteo</p> <p>Portadores: Onésimo (Flm. 10-21, Col. 4:9) y Tíquico (Col. 4:7-8).</p>	<p>la primera a la iglesia en general, y la segunda personalmente a Filemón (y Apia y Arquipo en Filemón 2, presuntamente miembros de su familia, tal vez esposa e hijo, el segundo también mencionado en Colosenses 4:17), por su esclavo fugitivo Onésimo, quien se había huido a Roma, y ahí conoció a Pablo y se hizo cristiano. Él es acompañado por Tíquico. En las dos cartas se mencionan varias de las mismas personas. Pablo está preso (Col. 4:3,10,18, Flm. 9,13,23), pero espera ser liberado pronto (Flm. 22). Esto claramente las ubica como escritas desde Roma a fines de 62 o principios de 63, en la misma época que Filipenses.</p> <p>Pablo aparentemente no plantó las iglesias en Colosas y Laodicea, ni aparentemente las había visitado jamás (Col. 1:4,7-9, 2:1), aunque es muy probable que pasara por ambas ciudades por el año 53 en su Tercer Viaje Misionero, ya que las dos estaban en el camino principal de Antioquía en Pisidia a Éfeso. Estas iglesias, y aparentemente una tercera en la ciudad cercana de Hierápolis,¹³ fueron plantadas por Epafras colega de Pablo (Col. 1:7-8, 4:12-13, Flm. 23), quien aparentemente era de Colosas (Col. 4:12). Se desconoce en qué años fueron plantadas, pero probablemente fueron después de que Pablo pasara por ahí, que explicaría por qué no había conocido a los creyentes. Puede que fuera poco después: el <i>New Bible Dictionary</i> sugiere que durante la estadía de 3 años de Pablo en Éfeso de 54 a 57. Así que es posible que Epafras fuera enviado por la iglesia en Éfeso a su ciudad natal para evangelizar y plantar la iglesia.</p> <p>Pero está claro que conoce a Filemón y su familia (Flm. 1-2,7,17,22), que evidentemente lo había conducido al Señor (19), y había trabajado con él (1,17), tal vez en Éfeso o en Roma.</p> <p>La carta a los colosenses también debía ser leída por la iglesia en Laodicea, y una carta que él había enviado a Laodicea debía ser leída también en Colosas (Col. 4:15-16). O ésta es una carta perdida, o muy posiblemente era la carta a los efesios (véase la explicación arriba). Una cosa interesante que hace esto más probable para mí es que tanto Colosenses como Efesios fueron entregadas por Tíquico. Si es así, entonces todas las cuatro Epístolas Carcelarias fueron escritas a fines de 62 o principios de 63.</p> <p>Lucas es mencionado en Colosenses 4:14 y Filemón 24 como estando con Pablo en este momento, y que envía saludos, que confirma la evidencia de Hechos. (Véanse las secciones con “nosotros” en Hechos en Cronología expandida del Nuevo Testamento.) Juan Marcos, primo de Bernabé, también se menciona en Colosenses 4:10 y Filemón 24 como que está con Pablo y que envía saludos.</p>		
Fin del Primer Encarcelamiento Romano	Roma	Principios de 63	Evidentemente Pablo es liberado de la cárcel, ya que Lucas sugiere en Hechos 28:30 que fue liberado después de dos años de preso.	(Hechos 28:30)	
Hechos (escrito por Lucas)	??	63?	Obviamente éste es el primer momento posible en que podría escribirse el libro de Hechos , por lo que dice en Hechos 28:30. El simple hecho de que el libro termina aquí sugiere que el libro fue escrito poco después, que explica por qué Lucas omite el resto de la vida de Pablo, a pesar de que probablemente permaneció con él hasta el fin, que está indicado porque está con Pablo cuando escribe 2 Timoteo (2 Tim. 4:11). Más evidencia se encuentra aquí: miapic.com/cuándo-fue-escrito-el-libro-de-hechos .		
	Varios lugares		Los viajes de Pablo después de este punto son difíciles de seguir, pero véase La Vida de Pablo Después de su Primer Encarcelamiento . Las cartas que escribió desde este punto se conocen como las <i>Epístolas Pastorales</i> , ya que las envió a pastores en vez de iglesias.		

1 Timoteo	Macedonia	64-66?	<p>Pablo no está preso, sino que evidentemente está en Macedonia (1:3), habiendo dejado a Timoteo hace poco en Éfeso. Esto evidentemente ocurre más tarde que los eventos en Hechos, así que cae en los años entre su dos encarcelamientos.</p>		
Tito	??	64-66?	<p>Pablo no está preso, habiendo dejado a Tito hace poco en Creta (1:5) para organizar las cosas, y está formando planes para pasar el invierno en Nicópolis (3:12), pero no se sabe dónde está cuando escribe la carta. También esto ocurre más tarde que los eventos en Hechos, así que cae en los años entre su dos encarcelamientos.</p> <p>Varias cosas parecen sugerir que la responsabilidad de Tito en Creta no fue permanente: primero que Pablo le ruega que pase el invierno con él en Nicópolis (3:12), siendo reemplazado por Artemas (sólo mencionado aquí) o por Tíquico que es bien conocido en otros contextos, y segundo que Pablo más tarde lo envía a Dalmacia (2 Tim. 4:10). Sin embargo, la tradición de la iglesia (que debe tomarse con reservas) sugiere en cambio que estos viajes fueron temporales, y que regresó a Creta y permaneció ahí hasta su muerte.</p> <p>En Tito tenemos la última referencia a Apolos (3:13), cuyo ministerio había sido tan importante en Corinto. Aparentemente estaba en Creta junto con un abogado Zenas, sólo mencionado aquí. Tal vez estuviera de visita, o tal vez estuviera ayudando a Tito en las iglesias ahí y ya estaba listo para salir. De todas maneras Pablo de nuevo le apoya de corazón.</p>		
2 Timoteo	Roma	67-68?	<p>Pablo está preso de nuevo (1:8, 2:9), su Segundo Encarcelamiento Romano, y espera morir pronto (4:6-8), que hace claro que ésta fue escrita durante su encarcelamiento final en Roma, durante la persecución bajo Nerón, probablemente cerca al fin de la vida de Nerón. Su único compañero en este momento es Lucas (4:11).</p> <p>Aparentemente Timoteo todavía está en Éfeso, como sugieren varias cosas en la carta (1:15-18, 4:19). No sabemos nada de su vida después, excepto que Pablo le pide que venga a él en Roma (4:9) porque no tiene compañeros sino Lucas. Pablo le pide que traiga a Juan Marcos consigo (4:11), así que aparentemente él también está en Éfeso en este momento. 4:12 sugiere tal vez Tíquico lo reemplace (como tal vez hiciera con Tito). Sin embargo, la tradición de la iglesia (por lo que vale) también sugiere que permaneció en Éfeso hasta su muerte.</p>		
			<p>Evidentemente Priscila y Aquila se han trasladado de vuelta a Éfeso desde Roma, donde los vimos últimamente hace 10 años, y Pablo los saluda.</p>		2 Tim. 4:19
			<p>También tenemos la última vista de Trófimo, a quien Pablo dejó enfermo en Mileto.</p>		2 Tim. 4:20



● Rojo:
 Puntos de envío de misioneros o iglesias que fueron recipientes de las cartas de Pablo
 ■ Las siete iglesias de Asia (Apocalipsis 1-3)

Los viajes misioneros de Pablo
 — Primero (Hechos 13-14)
 — Segundo (Hechos 15:36-18:26)

ITALIA

ILÍRICO (DALMACIA)

MESIA

TRACIA

MACEDONIA

Mar Adriático

CÓRCEGA

CERDEÑA

Tres Tabernas

Foro de Apio

Puteoli

Pompeya

Anfipolis

Neápolis

Filipos

Tesalónica

Apolonia

SAMÓTRACIA

Berea

MISIA

Troas

Adramitio

Asón

Pérgamo

BOS

Mitilene

Sard

Esmirna

Nicópolis

ACAYA

Atenas

Corinto

Cencrea

quío

SAMOS

PATMOS

Éfeso

Mil

COS

Cnido

Cartago

SICILIA

Siracusa

Regio

ÁFRICA PROCONSULARIS

MALTA (MELITA)

(Mar Adriático)*

CRETA

Cabo Salmón

Fenice

Lasea

Buenos Puertos

CLAUDA

Los enlaces en el mapa no son cliqueables. El primer enlace es simplemente esta página; puede hacer clic en el segundo enlace aquí: commons.wikimedia.org/wiki/File:RomanEmpire_117.svg.

* En Hechos 27:27 **Lucas** dice que, cuando su barco, llevado por la tormenta, se aproximaba a tierra en Malta (en algunas versiones Melita), estaban “siendo llevados a través del mar Adriático”. Sin embargo, esto no podría haber sido el mar Adriático como ahora lo entendemos, “[un cuerpo de agua localizado al sur de Europa que separa a la península Itálica \(al oeste\) de la península de los Balcanes \(al este\)](#)”, sino que estaba claramente mucho más al sur, tal como indica la ruta del Viaje a Roma en el mapa de arriba. Sin embargo, la nota a pie de página de la NVI para este versículo dice: “En la antigüedad el nombre Adriático se refería a una zona que se extendía muy al sur de Italia”, y el artículo de F. F. Bruce sobre el Mar de Adria en el *New Bible Dictionary* confirma esto:

“Adria. El ‘mar de Adria’ (Hechos 27:27), a través del cual se llevaba el barco de la flota de granos de Alejandría, que llevaba a Paul a Italia, a la deriva en dirección occidental durante 14 días, era el Mediterráneo central, incluido el Mar Jónico (*cf.* Estrabón, *Geog.* 2. 5. 20; Jos. Vita 15; Pausanias, *Descripción de Grecia* 5. 25. 3; Ptolomeo, *Geog.* 3. 4. 1; 15. 1). Debe distinguirse del *golfo* de Adria (*cf.* la ciudad de Adria o Hadria al norte del Po), que conocemos como el Mar Adriático.” (Traducción mía.)

Esta página web también confirma que esta área a veces se consideraba parte del Adriático en aquel entonces: https://es.wikipedia.org/wiki/Mar_Adriático#Nombre_y_etimología (aunque dice que tal uso era erróneo, que considero sólo la opinión del escritor, ya que la página en inglés no dice eso, además de estas otras fuentes).

¹ [No había servicio de correo en esa época para las personas particulares](#), por lo que la única forma de enviar una carta era con un mensajero o con un viajero que iba por ese camino. En algunos casos sabemos quién fue el mensajero o portador. En cada uno de estos casos, [indico](#) esta información con “portador(a/es):”, generalmente en la columna 3, aunque ocasionalmente en la columna 4.

En un caso sabemos quién fue el amanuense o secretario personal de Pablo al escribir una carta: **Tercio** en Romanos 16:22 (no mencionado en otro lugar); éste es el único caso de que sé. Sin embargo, hay algunas evidencias de que Pablo tenía problemas de visión, como en Gálatas 6:11, donde la declaración de Pablo “Mirad con cuán grandes letras os escribo de mi propia mano.” Sugiere que él mismo escribió éste párrafo y el siguiente, para darles un énfasis especial, a diferencia del resto de la carta, que habría sido escrito por su amanuense o secretario personal. Flm. 19-21 es probablemente otro caso. Y en algunos casos, parece haber agregado una oración en su propia mano simplemente para comprobar la autenticidad de la carta, como en 1 Cor. 16:21, Col. 4:18, y 2 Tes. 3:17. Por lo tanto, es probable que usara un amanuense o secretario personal para muchas de sus cartas, pero sólo tenemos el nombre en un solo caso.

² **Bernabé** se menciona varias veces en las cartas de Pablo, 3 veces en Gálatas 2 en la descripción del Concilio en Jerusalén, una vez en 1 Corintios 9:6 en el contexto de la obligación de la iglesia de apoyar a los obreros cristianos de tiempo completo, y una vez en Colosenses 4:10 donde se menciona (**Juan) Marcos** como el primo de **Bernabé**.

(Véanse también los comentarios sobre **Bernabé** al comienzo del Segundo Viaje Misionero.)

Sin embargo, en muchas versiones anteriores de este artículo, antes del 15 de agosto de 2017, yo había dicho: “Bernabé sólo se menciona en **Hechos**, nunca en ninguna de las cartas del Nuevo Testamento, por lo que no puse su nombre en negrilla”. Esto simplemente no es cierto, y el colaborador Todd Smith gentilmente me avisó de esto. Gracias, Todd!

Estoy confundido en cuanto a cómo podría haber cometido un error de este tipo: lo único que puedo pensar es que hice una búsqueda de **Bernabé** en [Bible Gateway](#), y que pensé que tenía una lista completa, pero en lugar de eso sólo tenía las primeras 25 ocurrencias, que es lo que automáticamente proporciona Bible Gateway. Y por supuesto, sabía que Pablo y **Bernabé** se separaron antes de que Pablo escribiera cualquiera de sus cartas y por esto **Bernabé** nunca fue coautor de una carta con él, como varias otras personas si lo fueron (detalles dadas en la columna 3 del cuadro de arriba). Y porque sabía esto me inclinaba a aceptar que nunca se mencionara.

Errores como éste son la razón por la que necesito la retroalimentación de lectores como Todd, y por qué considero este proyecto un esfuerzo colaborativo. Por favor, ¡envíe sus comentarios!

³ Aquí “invierno, primavera, verano, otoño” son las cuatro estaciones del hemisferio norte:

invierno	(mucho frío)	—diciembre, enero, febrero
primavera	(hojas nuevas)	—marzo, abril, mayo
verano	(mucho calor)	—junio, julio, agosto
otoño	(caída de hojas)	—septiembre, octubre, noviembre

En inglés estos términos sirven como una manera conveniente de dividir el año en cuatro partes, y a veces no podemos ser más exactos con los eventos de la vida de Pablo. El único de estos términos usado en Hechos o las cartas de Pablo es invierno, pero ése se usa unas 6 veces, porque ¡era la temporada más difícil del año!

⁴ **Tito** nunca se menciona por su nombre en **Hechos**, aunque se le refiere indirectamente en Hechos 15:2 entre “algunos otros de ellos” que acompañaban a Pablo y a **Bernabé**. Una posible razón podría ser que **Lucas** quizá nunca lo haya conocido. Si estudiamos el período en que **Lucas** y **Tito** estaban con Pablo, aparentemente nunca coinciden, menos posiblemente en Filipos en **Otoño 57** cuando Pablo escribe **2 Corintios**. (Sin embargo, algunos incluso sugieren que **Lucas** no sólo conoció a **Tito**, sino que lo acompañó a Corinto para entregar la carta, como menciono [arriba](#).) De todas maneras, **Lucas** debe haber oído hablar de él, y es sorprendente que no lo menciona.

⁵ Algunos manuscritos, incluido el *Textus Receptus* en el que se basó la Biblia Reina-Valera 1960, agregan el versículo 34: “Mas a **Silas** le pareció bien el quedarse allí”. Esto no se encuentra en los manuscritos más tempranos, sino que parece ser una enmienda para explicar por qué todavía estaba **Silas** en Antioquía, pero el versículo 33 parece dejar en claro que había regresado a Jerusalén con Judas Barsabás (véase Hechos 15:22 en adelante), y se supone que regresó más tarde a Antioquía o que Pablo le pidió que regresara, aunque es imposible saber con seguridad lo que sucedió.

⁶ Antes del 6-Sep-2018 yo había dado a entender que **Aquila** y **Priscila** realmente no plantaban una iglesia en Éfeso en esta época, diciendo que la “plantación de la iglesia en sí aparentemente no comenzaría sino después de unos 2 o 3 años”. Sin embargo, esto era simplemente una suposición mía.

⁷ Me di cuenta de que debía explicar esto cuando el colaborador Charles Miksch me preguntó qué pistas en el texto indicaban esta cifra de dos años. ¡Gracias, Charles! También añadí una indicación en el cuadro en la [Cronología del Nuevo Testamento](#) que muestra que todas las fechas desde 53 hasta 63 dependen de la fecha de posesión de Porcio Festo.

⁸ Varias versiones basadas en la Vulgata latina incluso agregan la frase “con quien también me alojo” en 1 Corintios 16:19, lo que podría sugerir que Pablo viviera con ellos aquí igual como lo hizo en Corinto, aunque no podemos tomar como confiable tal variación que nunca ocurre en el griego.

⁹ Antes del 24-feb-2018 yo había dicho que no pensaba que este **Sóstenes** fuera el mismo que el **Sóstenes** mencionado en Hechos 18:17 que era el principal de la sinagoga y fue golpeado después del juicio de Pablo ante Galión. Sin embargo, el *New Bible Dictionary* señala que “**Sóstenes** no es el nombre griego más común”, y sugiere que sí eran la misma persona. Ahora considero que los argumentos a favor de esta idea son convincentes, aunque considero que los [comentaristas](#)¹ están a punto de dividir el tema por igual, y no podemos estar seguros. También había dicho erróneamente que el **Sóstenes** de Hechos 18:17 vivía en Éfeso, mientras que realmente era un corintio. ¡Mi error! Por lo tanto, parece bastante probable que los dos fueran la misma persona, y que mientras estaban en Éfeso, él colaboró con Pablo (o al menos proporcionó afirmación) al escribir una carta a los creyentes en su ciudad natal.

¹⁰ Antes del 7-Sep-2018 yo decía erróneamente aquí: “**Aquila** y **Priscila** aparentemente están viviendo ahora en Roma”. Esto fue totalmente incorrecto, yo obviamente no estaba prestando atención a dónde estaba Pablo cuando escribió esta carta. Puede que lo haya estado confundiendo con Romanos 16: 3, cuando realmente vivían en Roma y tenían una iglesia en su casa. El colaborador Charles Miksch me llamó la atención sobre este error. Gracias, Charles!

¹¹ Esta inscripción es fechada a mitades del primer siglo por el estilo de la letra, como explica [Clarke](#). Después esto llegó a ser algo [controversial](#), pero considero la evidencia adecuada.

¹² Mi colega Eduardo Contreras me facilitó una buena parte de la información en este párrafo. Véase también el comentario sobre la plantación de las iglesias en estas tres ciudades en la sección sobre **Colosenses** y **Filemón** que sigue.

¹³ Estas tres ciudades estaban en el valle de río Lico (griego Λύκος Lykos, latín Lycus), un afluente del río Meandro (griego Μαίανδρος Maiandros, latín Maeander). El camino principal desde el interior de Asia Menor pasaba por Colosas y Laodicea y entonces seguía por el valle del Meandro hasta llegar a la costa cerca de Éfeso. Véase bibleatlas.org/full/colossae.htm¹. Eduardo Contreras sugirió esta información adicional.